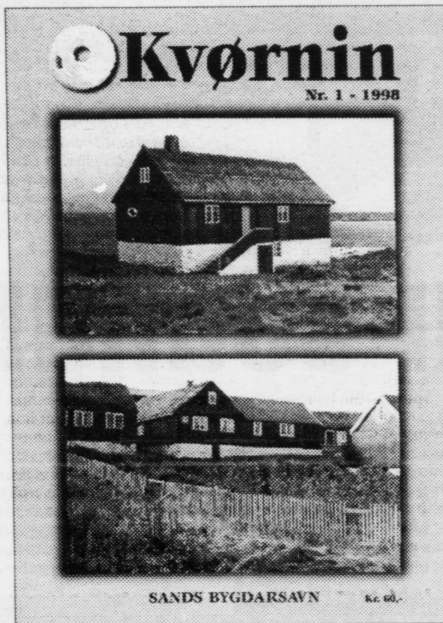


Sands Bygdarfelag:

Kvørnin við siðsøguligum tilfari

Kvørnin er heitið á tíðarriti, ið Sands Bygdarsavn gevur út. Í ritinum er nógv forvitnisligt tilfar



Húsin Sands Bygdarsavn hevur ognad sær hesi húsin.

Nýggj útgáva frá Fannum:

Í fyrstani er alt gott

Og tú verður óavmarkað elskað. Hesi eru tey fyrstu orðini í nýggja savninum við kærleiksrkingum hjá Sigrí M. Gaini.

TURID KJØLBRO

Forlagið Fannir gav í fjór út væl umtókta fyrsta savn hjá ungu Sigrí M. Gaini, „Orð og andlit“, sum boðaði frá gróðri í kvinnubókmentum okkara. Nú er nýtt savn komið frá hennara hond, ið eitur Soflúgv. Soflúgv er stutt savn við kærleiksrkingum. Sigrí leggur í savninum fyrri við hesu orðum: Í fyrstani er alt gott og tú verður óavmarkað elskað. Seinni elskar tú, tú elskar uttan afturhald, tú veist ikki rættliga hvat tú elskar... elskar alt og øll. Síðani fert tú

at leita, tú leitar eftir Kærleikanum, hungrar eftir honum, tú verður óð í høvdinum; rennur aftaná honum við opnum ørnum, rennur undan honum við afturlatnum eygum. Tú finnur eitt sindur, men tú gevur altíð meiri enn tú fært og hin gevur altíð meir enn hin fær. Og ongantíð verður tað tað sama. Sum tá. So tú livir í hungri. Við vónleysum eygnabrá. At enda er alt líkamikið. At endar eygleiðir tú bara hini ella tú ert líkaglad ella tú nýtur tín æviga svøvn í byrjanar landi...

Sigrí hevur sjálv gjørt káp-

TURID KJØLBRO

Sum ein tátt í savningararbeiðinum gevur Sands Bygdarsavn út eitt tíðarrit, ið eitur Kvørnin, við ymsum siðsøguligum tilfari.

Sands Bygdarsavn hevði 10 ár á baki í heyst. Fyrsta takið hjá savninum var at ognar sær eina hús, sum kundu vera karmur um arbeiðið. Við vælvild frá eiganum vórðu húsin í Norðaru Koytu keypt í 1988. Síðani eru tey umvæld og í dag hús tey eini minni framsýning.

Fólkini aftanfyrri savnið hava verið virkir hesi tíggu árin. Í dag eigur Sands Bygdarsavn handilin hjá Aksali, ið fyrst var úthandil hjá Mortensens handli á Tvøroyri. Í fjór keypti savnið sethúsin hjá Lottu og Óla Jákupi í Koytu, ið eru áfost í Norðaru Koytu. Savnið hevur fingið fitt av lutum og arbeiði verður við at gera eitt myndasavn.

Sands Forminnafelag, ið er stuðulsfelag hjá bygdarsavninum, hevur síðani tað var stovnað í 1986 skipað fyrri fleiri tiltøkum, sum hava havt til endamáls at vekja áhuga fyrri forminnum og siðsøgu og gera søguna livandi fyrri nútíðar fólk.

Í tíðarritinum Kvørnini verður greitt frá, tá ið bygdarsavnið ognar sær fyrstu húsin og frá sjálvum býlinginum hjá sinum standa í umframt frá fólkum, ið har

hava búð.

Marna Jakobsen umrøður í áhugaverdum grein skaldið Billu Hansen ella Billu á Heyggi, sum hon eisini varð kallað. Hon livdi frá 1864 til 1951. Billu fekk útbúgving sum lærari í 1894 í Danmark og hon var sera virkin millum føroyingar í Keypmannahavn. Í øllum sæst, at hon má hava verið víðurkend sum yrkjari, tí í 1892 kemur fyrstu ferð nakað á prent, hon hevur yrkt.

Fyrsta lærarastarvið hjá Billu er á Bangs Realskole í Valby, har hon starvaðist í fimm ár og tað er meðan hon er lærari har, at hon og aðrar kvinnur fara í stríð við Føroyingafelag í Keypmannahavn, tí kvinnur ikki sleppa at vera limur í felagnum. Eftir togtogan aftur og fram varð lógin fyrri felagið broytt í 1897 til eisini at hýsa kvinnum.

Í tíðarritinum eru annars greinir um elligamla bústaðin í Skálanum á Sandi, um lestrarfelag og bókasavn á Sandi, um Óla í Búðini, ið livdi frá 1828 til 1895. Eisini er frásøgn um tá ið garðurin hjá Jógvan Mortanson í Trøðum fór í helvt, um slagbonkin hjá Hentza, prósti og gamlar myndir. Fitt er um grindadráp í Sandoynni heilt fram til okkara dagar. Utan iva eitt sera hent og forvitnisligt tíðarrit, ið sjálvandi hevur serligan áhuga hjá sandingum.



ina og skreythjortu inni í bókini.

Hestprent hevur brotið um,

Estra hevur prentað, og Helge Justinussen hevur heft. Bókin er 32 síður og kostar 60 kr.

Mín Jólabók komin

Bókadeild Føroya Lærarafelags hevur givið út *Mína Jólabók 1998*. Í bókini eru bæði týddar og upprunaføroyskar søgur. Edvard Fuglø hevur myndprýtt bókina.



Mín Jólabók 1998, sum børn flest keypa í skúlanum, er nú eisini at fáa í bókhandlum kring landið. Í ár hevur Edvard Fuglø tekið myndirnar og Alexandur Kristiansen hevur greitt bókina til prentingar.

Í Míni Jólabók eru sum vant fyrst og fremst søgur og yrkingar, men eisini annað lætt tilfar sum uppskriftir og skemtisøgur.

Nógvar upprunaføroyskar søgur og yrkingar eru. Betta á Dalinum hevur skrivað „Ikki einsamøll jólaaftan“, Monica Stauss Joensen hevur skrivað „Mazurka Masurussa“, Elin Mortensen hevur skrivað „Jól á bygd“, Freydis Poulsen hevur skrivað „Tá ið eldur var í Katrinu“, Jóhan Sigurdsson hevur skrivað „Úr skúla“, Anna Hentze hevur skrivað „Fyrr í tíðini“, Pouline Slettan hevur skrivað „Ein loðin heglungur“, Maud Heinesen hevur skrivað „Tá ið hevndin rakti okkara veg“, Sólrún Michelsen hevur skrivað „Tann fyrsta flykran“ og „Eg kenni eina vøttur“, Kjartan Stakkusund hevur yrkt „Jólasálmur“ og „Nýggjársálmur“, Sólmundur Joensen hevur yrkt „Jólabirtan“. Eisini eru fleiri týddar søgur.

Mín Jólabók 1998 er sett, umbrotin og heft á P. Einars Prent. Bókin er 133 blaðsíður og kostar 60 krónur.

Strok og Snirr komið

Barnablaðið, sum Bókadeild Føroya Lærarafelags gevur út, er komið.



Jólini seta sum vera man sín dóm á blaðið, sum er tað áttanda í ár. Í Stroki ber til at lesa um, hvat 11 ára gamla Annika og 75 ára gamla Anna siga um jólini. Og hóast vit mugu ásanna, at nógv er broytt so er tað at hugna sær saman við sínum enn tað, ið børn og vaksin leggja dent á og minnast.

Í blaðnum er hópin av tilfari, tekingum og myndum. Miðstíðan er ein nissa sum sveimar úti í rúmdini, Edvard Fuglø hevur tekið. Henda sama myndin er á kápuni á Míni Jólabók 1998.